ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 15.6.2006
COM(2006) 305 τελικό

2006/0102 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την πρώτη δόση της τρίτης συνεισφοράς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης για το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΣΧΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ (ΣΕΠΚ)

Το προστατευτικό κάλυμμα που περιβάλλει τα ερείπια της μονάδας 4 του πυρηνικού σταθμού του Τσερνομπίλ (ChNPP) κατασκευάστηκε υπό εξαιρετικά αντίξοες συνθήκες αμέσως μετά το ατύχημα της 26ης Απριλίου 1986. Το κάλυμμα δεν προοριζόταν να αποτελέσει μόνιμη λύση και, στην πραγματικότητα, καθίσταται ολοένα και πιο ασταθές, η κατάστασή του έχει επιδεινωθεί και το νερό της βροχής το διαπερνά. Σε περίπτωση σεισμικής δραστηριότητας, ακραίων καιρικών φαινομένων ή περαιτέρω επιδείνωσης της κατάστασης, υπάρχει κίνδυνος κατάρρευσής του. Το ενδεχόμενο μόλυνσης της γύρω περιοχής και της Λεκάνης του Dnipro θα συνεχίσει να υφίσταται έως ότου το άκρως ραδιενεργό υλικό που καλύπτεται από το προστατευτικό κάλυμμα απομονωθεί κατάλληλα από το περιβάλλον.

Το 1995, μετά από ένα προηγούμενο έργο που χρηματοδοτήθηκε από το Tacis, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ανέλαβε την πρωτοβουλία να συστήσει μια ομάδα εμπειρογνωμόνων από την ΕΕ και την Ουκρανία, με σκοπό την εξεύρεση και αξιολόγηση ορισμένων εναλλακτικών λύσεων για τη μετασκευή της μονάδας 4 του Τσερνομπίλ και του σημερινού προστατευτικού καλύμματός του ώστε να καταστούν περιβαλλοντικά ασφαλή. Το 1996, προσχώρησαν στην ομάδα εμπειρογνώμονες από τις ΗΠΑ και την Ιαπωνία. Η έκθεση της μελέτης, η οποία δημοσιεύθηκε το Νοέμβριο του 1996, πρότεινε μια συνιστώμενη πορεία δράσης, η οποία περιελάμβανε τη σταθεροποίηση και άλλα βραχυπρόθεσμα μέτρα και την προετοιμασία για τη μακροπρόθεσμη μετασκευή τους σε περιβαλλοντικά ασφαλή χώρο.

Στις αρχές του 1997, η ομάδα εργασίας για την πυρηνική ασφάλεια της Ομάδας των Επτά κατέληξε σε συμφωνία με τους αντιπροσώπους της κυβέρνησης της Ουκρανίας για να προχωρήσουν στην περαιτέρω ανάπτυξη της προαναφερθείσας μελέτης. Το Μάιο 1997, ολοκληρώθηκε ένα συνολικό σχέδιο, σε στενή συνεργασία με τη διεθνή ομάδα εμπειρογνωμόνων, το οποίο έγινε γνωστό ως σχέδιο εφαρμογής προστατευτικού καλύμματος (ΣΕΠΚ).

Το ΣΕΠΚ περιλαμβάνει ορισμένα έργα που πρέπει να εκτελεστούν εντός περιόδου 10 ετών για να ασφαλιστεί και να σταθεροποιηθεί η σαρκοφάγος. Τα κυριότερα από αυτά τα έργα είναι:

- βραχυπρόθεσμη σταθεροποίηση και προστασία·
- βελτίωση της πυρηνικής ασφάλειας για εξάλειψη του κινδύνου δημιουργίας κρίσιμης κατάστασης χάρη στη διαχείριση των υδάτων·
- εκπόνηση στρατηγικής για την απομάκρυνση των υλικών που περιέχουν πυρηνικά καύσιμα·
- κατασκευή νέου προστατευτικού καλύμματος·
- αφαίρεση των άνω ασταθών μερών του υφιστάμενου προστατευτικού περιβλήματος.

Το αρχικό εκτιμώμενο κόστος του έργου, για την περίοδο 1998-2005, ανήλθε σε 768 εκατ. δολάρια, συμπεριλαμβανομένης μιας προμήθειας 10 εκατ. δολαρίων για τη στήριξη της χορήγησης αδειών.

2. ΤΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΤΣΕΡΝΟΜΠΙΛ (ΤΠΚ)

Στη σύνοδο κορυφής του Ντένβερ της Ομάδας των Επτά, τον Ιούνιο 1997, οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεωντης Ομάδας των Επτά και ο πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ενέκριναν τη σύσταση ενός πολυμερούς χρηματοδοτικού μηχανισμού για να στηρίξει την Ουκρανία κατά την υλοποίηση του ΣΕΠΚ. Συμφώνησαν για διάθεση χρηματοδοτικής συνεισφοράστης Ομάδας των Επτά, η οποία θα συμπληρωθεί από άλλους χορηγούς. Επίσης, συμφωνήθηκε ότι θα ζητηθεί από την ΕΤΑΑ να συστήσει και να διαχειρίζεται ένα ειδικό ταμείο, το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ (ΤΠΚ). Το ΤΠΚ συστήθηκε επίσημα από το διοικητικό συμβούλιο της ΕΤΑΑ στις 6 Νοεμβρίου 1997.

Μια πρώτη διάσκεψη για την ανάληψη συνεισφορών πραγματοποιήθηκε στη Νέα Υόρκη, στις 20 Νοεμβρίου 1997. Εικοσιπέντε χώρες και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ανέλαβαν χρηματοδοτικές δεσμεύσεις ύψους 400 εκατ. δολαρίων ΗΠΑ. Η Ουκρανία ανέλαβε δέσμευση για συνεισφορά 50 εκατ. δολαρίων ΗΠΑ. Το ποσό αυτό ήταν επαρκές για την έναρξη των πρώτων εργασιών στο πλαίσιο του ΣΕΠΚ.

Λαμβανομένης υπόψη της αρνητικής έκβασης μιας πρωτοβουλίας που ανέλαβε η συνέλευση για την πραγματοποίηση εκστρατείας με σκοπό τη συγκέντρωση πόρων από ιδιώτες χορηγούς μεταξύ 1998 και 1999, η ΕΤΑΑ, ως διαχειριστής του ΤΠΚ, προειδοποίησε ότι θα ήταν αναγκαία η επαναχρηματοδότηση του Ταμείου έως τα μέσα του 2000, προκειμένου να τηρηθεί το αρχικό χρονοδιάγραμμα. Ως εκ τούτου, στις 5 Ιουλίου 2000, πραγματοποιήθηκε στο Βερολίνο μια δεύτερη διάσκεψη για την ανάληψη συνεισφορών. Είκοσι δύο χώρες και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ανέλαβαν χρηματοδοτικές δεσμεύσεις για ποσό 320 εκατ. δολαρίων ΗΠΑ, με αποτέλεσμα το συνολικό δεσμευθέν ποσό στις δύο διασκέψεις να ανέλθει σε 768 εκατ. δολάρια ΗΠΑ, δηλ. όσο και το συνολικό εκτιμώμενο κόστος (βλ. παράρτημα 1).

Σύμφωνα με το καταστατικό του ταμείου, η ΕΤΑΑ συνήψε συμφωνία-πλαίσιο με την κυβέρνηση της Ουκρανίας, το Νοέμβριο του 1997, η οποία άνοιξε το δρόμο για τη σύναψη μεμονωμένων συμφωνιών χρηματοδοτικής συνεισφοράς μεταξύ της τράπεζας και των δικαιούχων. Η τράπεζα ανέπτυξε ένα υπόδειγμα συμφωνίας καθώς και σχετικούς τυποποιημένους όρους και προϋποθέσεις που χρησιμοποιούνται για όλες τις επιχορηγήσεις που προέρχονται από το Ταμείο. Οι αναλήψεις υποχρεώσεων και οι εκταμιεύσεις των πόρων από το Ταμείο πραγματοποιούνται βάσει των εν λόγω χρηματοδοτικών συμφωνιών. Μέχρι τώρα, έχουν υπογραφεί επτά χρηματοδοτικές συμφωνίες.

Η συνέλευση των χρηματοδοτών διοικεί το Ταμείο. Η συνέλευση αυτή απαρτίζεται σήμερα από 22 μέλη, συμπεριλαμβανομένων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Ουκρανίας. Η συνέλευση εξουσιοδοτεί τη σύναψη χρηματοδοτικών συμβάσεων, εποπτεύει την εφαρμογή τους από την τράπεζα, εξετάζει την αποτελεσματικότητα των χρηματοδοτούμενων δραστηριοτήτων και εγκρίνει τον ετήσιο προϋπολογισμό και τις οικονομικές καταστάσεις του Ταμείου. Η πρώτη της συνεδρίαση πραγματοποιήθηκε στις 12 Δεκεμβρίου 1997. Πρόεδρος της συνέλευσης είναι επί του παρόντος ο Δρ. Hans Blix (Σουηδία)

Το ΣΕΚ αποτελεί μια συνολική δέσμη μέτρων και έχει μεγάλη σημασία να πραγματοποιείται η διαχείρισή του στο πλαίσιο ενιαίου προγράμματος εφαρμογής. Το εν λόγω ενιαίο πρόγραμμα εφαρμογής προβλέπεται από το καταστατικό του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος. Το καταστατικό αυτό περιλαμβάνει διατάξεις για τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών και προμηθειών. Όπως ορίζεται στο καταστατικό του Ταμείου, «οι πολιτικές και οι κανόνες της ΕΤΑΑ περί δημοσίων συμβάσεων θα εφαρμόζονται σε επιχορηγήσεις που

προέρχονται από τους πόρους του Ταμείου, με εξαίρεση ότι καταρχήν οι προμήθειες θα περιορίζονται σε αγαθά και υπηρεσίες που παράγονται ή προέρχονται από τις χώρες των χρηματοδοτών ή τις χώρες λειτουργίας της ΕΤΑΑ». Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να βασίζεται η σύμβαση συνεισφοράς της Επιτροπής με την ΕΤΑΑ σε κοινή συμφωνία ότι δεν γίνεται καμία διάκριση μεταξύ μεμονωμένων κρατών μελών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η συμμετοχή τρίτων χωρών στις δημόσιες συμβάσεις μπορεί να επιτρέπεται κατά περίπτωση.

3. Η ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΣΤΟ ΤΠΚ

Την πρώτη ανάληψη συνεισφορών του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ που πραγματοποιήθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή το 1997 (100 εκατ. δολάρια ΗΠΑ) ακολούθησε η «απόφαση 98/381/ΕΚ του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 1998 σχετικά με την κοινοτική συνεισφορά στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης για το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ[1]». Η συνεισφορά αυτή προήλθε από τους κοινοτικούς προϋπολογισμούς του 1998 και 1999. Η δεύτερη συνεισφορά της Επιτροπής (100 εκατ. ευρώ) επισημοποιήθηκε με την απόφαση 2001/824/ΕΚ.

Η Επιτροπή υπέβαλε μια πρώτη έκθεση προόδου για την εφαρμογή του ΤΠΚ τον Οκτώβριο 1999[2], όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 98/381/ΕΚ. Μια δεύτερη έκθεση προόδου υπεβλήθη το 2001[3] και μια τρίτη το 2004[4].

Το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ αποτελεί ένα πολύ σημαντικό εργαλείο για να βοηθηθεί η Ουκρανία να αντιμετωπίσει τα προβλήματα που απορρέουν από το δυστύχημα του Τσερνομπίλ. Λαμβανομένου υπόψη του ότι η Κοινότητα είναι με μεγάλη διαφορά ο σημαντικότερος χορηγός στο ΤΠΚ, η συνέχιση της συμμετοχής της είναι καθοριστικής σημασίας για την επιτυχία του έργου. Αυτό αναγνωρίζεται στον κανονισμό Tacis που καλύπτει την περίοδο 2000-2006, όπου η στήριξη προς τη «συνεισφορά στις σχετικές διεθνείς πρωτοβουλίες που στηρίζει η ΕΕ όπως η πρωτοβουλίατης Ομάδας των Επτά/ΕΕ για το κλείσιμο του Τσερνομπίλ» αναφέρεται ρητά ως ενέργεια προτεραιότητας[5].

Βάσει της χρηματοδοτικής επισκόπησης που παρουσιάζεται κατωτέρω, η ΕΤΑΑ ανέφερε ότι απαιτείται επαναχρηματοδότηση του Ταμείου, δηλ. νέες αναλήψεις υποχρεώσεων από τους χορηγούς πριν από την υπογραφή της σύμβασης για το νέο προστατευτικό κάλυμμα (που προβλέπεται για το 2006). Για να καταστεί δυνατό να συνεχιστούν και να περατωθούν επιτυχώς τα έργα για το Τσερνομπίλ, οι κύριοι χορηγοί ανέλαβαν χρηματοδοτικές δεσμεύσεις για 173 εκατ. ευρώ περίπου σε μια διάσκεψη στο Λονδίνο το Μάιο 2005. Στο ποσό αυτό περιλαμβάνονται 49,1 ευρώ για τα οποία δεσμεύτηκε η Επιτροπή (που αντιστοιχούν στην ιστορική κατανομή του βάρους μεταξύ των μελών της πρώην G7 συν την ΕΚ), υπό την προϋπόθεση της χορήγησης των απαιτούμενων εγκρίσεων. Η συνεισφορά της Επιτροπής πρόκειται να καταβληθεί κατά την διάρκεια της περιόδου 2006-2009.

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι να ζητηθεί η απόφαση του Συμβουλίου για την πρώτη δόση της τρίτης κοινοτικής συνεισφοράς που ανέρχεται σε 14,4 εκατ. ευρώ. Η προτεινόμενη

---

1 ΕΕ L 171, της 17.6.1998, σ.31.
2 COM(1999)470 της 12.10.1999
3 COM(2001)251 της 29.05.2001
4 COM(2004)481 της 14.07.2004
5 Κανονισμός 14213/99 του Συμβουλιου, άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο γ).

νέα συνεισφορά θα υπόκειται στους ίδιους όρους με αυτούς που ορίζονται στα άρθρα 1 και 3 της απόφασης 98/381/ΕΚ του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 1998. Το υπόλοιπο της χρηματοδοτικής δέσμευσης (34,7 εκατ. ευρώ), που θα καταβληθεί κατά την περίοδο 2007-2009, θα αποτελέσει αντικείμενο νέας απόφασης.

Η καταβολή της συνεισφοράς διέπεται από τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο ΙΙ, μέρος 2.02 του κανονισμού του Ταμείου και θα αποτελέσει αντικείμενο επίσημης συμφωνίας συνεισφοράς μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης.

4. ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΤΠΚ

Από τις 31 Οκτωβρίου 2005, η χρηματοοικονομική κατάσταση του Ταμείου έχει ως εξής:

- οι συνολικές συνεισφορές στο ΤΠΚ ανέρχονται σε 658,6 εκατ. ευρώ περίπου, συμπεριλαμβανομένων των συνεισφορών της Ουκρανίας σε είδος, ύψους 50 εκατ. δολαρίων·

- οι συμφωνίες χορήγησης που συνήφθησαν μεταξύ των χορηγών και της ΕΤΑΑ ανέρχονται σε 446,5 εκατ. ευρώ περίπου·

- τα ποσά που αποτέλεσαν αντικείμενο συμβάσεων αντιπροσωπεύουν 323,4 εκατ. ευρώ·

- οι εκταμιεύσεις ανέρχονται σε 248,5 εκατ. ευρώ.

Στη χρηματοοικονομική επισκόπηση που παρουσιάζεται στην τρίτη έκθεση προόδου εξηγήθηκε ότι, μετά από την εκτίμηση κόστους που πραγματοποιήθηκε βάσει των πραγματικών εργασιών σχεδιασμού, χρειάστηκε να αναθεωρηθεί το κόστος του έργου. Το εκτιμώμενο κόστος που παρουσιάστηκε από την ΕΤΑΑ, στα μέσα του έτους 2004, ανήρχετο σε 1.091 εκατ. δολάρια[6] (αντί των 768 εκατ. δολαρίων που είχε προβλεφθεί αρχικά)· η ημερομηνία περάτωσης προβλέπεται για τα τέλη του 2008 (αντί του 2007). Υπήρχαν δύο βασικές διαφορές μεταξύ της εκτίμησης του 1997 και αυτής του 2004. Πρώτον, στην αρχική εκτίμηση δεν περιλαμβάνονταν οι εργασίες που, στη συνέχεια, αποδείχθηκαν αναγκαίες, όπως η απομάκρυνση του εξαεριστήρα, η ενδιάμεση αποθήκευση ραδιενεργών αποβλήτων, η σύμβαση παροχής μηχανολογικής υποστήριξης και συμβουλών υλοποίησης και κτίρια και εξοπλισμός που προορίζονται για την αποσυναρμολόγηση, το οποίο ανέβασε το κόστος σε 876,82 εκατ. δολάρια. Επιπλέον, η αρχική εκτίμηση δεν περιελάμβανε διατάξεις για την αναπροσαρμογή των τιμών, των κινδύνων και τις απρόοπτες περιστάσεις για το νέο περίβλημα ασφαλείας, στοιχεία τα οποία αντιπροσωπεύουν 214,2 εκατ. ευρώ επιπλέον.

Στη συνέλευση χορηγών στο ΤΠΚ, στις 22 Νοεμβρίου 2005, η ΕΤΑΑ ανέφερε ότι οι προσφορές για το νέο προστατευτικό κάλυμμα ασφαλείας, που είχαν μόλις παραληφθεί, υπερέβαιναν σημαντικά το εκτιμώμενο κόστος και, ως εκ τούτου, μπορεί να απαιτούνταν πρόσθετοι πόροι επιπλέον αυτών για τους οποίους είχε ήδη αναληφθεί δέσμευση κατά τις τρεις προηγούμενες διασκέψεις. Ωστόσο, το μέγεθος του ελλείποντος ποσού, εάν υπάρξει, θα γίνει γνωστό μόνο όταν ολοκληρωθεί η αξιολόγηση της προσφοράς.

---

[6] Το ποσό αυτό παρουσιάστηκε στη συνέλευση χορηγών στο ΤΠΚ, στις 22 Ιουνίου 2004. Η ΕΤΑΑ ανέφερε ότι, βάσει της ισχύουσας συναλλαγματικής ισοτιμίας (1 ευρώ=1,23 δολ.), το ελλείπον ποσό ισοδυναμούσε με 245 εκατ. ευρώ.

Συνεισφορές προς το ΤΠΚ

Συνεισφέροντες	**Συνεισφορά πριν από τον Ιούλιο 2000**			**Διάσκεψη για την ανάληψη συνεισφορών Βερολίνο 2000**
	Νόμισμα	**Συνεισφορά**	Νόμισμα	**Συνεισφορά**
Αυστρία	€	2.500.000	€	(1 ευρώ= 0,95 δολάρια)
Βέλγιο	€	2.500.000	€	2.500.000
Καναδάς	US $	20.000.000	US $	600.000
Δανία	€	2.500.000	€	13.000.000
ΕΚ	US $	100.000.000	€	2.500.000
Φινλανδία	€	2.500.000	€	100.000.000
Γαλλία	€	18.520.000	€	1.000.000
Γερμανία	US $	23.610.000	US $	23.250.000
Ελλάδα	€	2.500.000	€	25.610.000
Ισλανδία	US $	10.000	US $	2.500.000
Ιρλανδία	€	2.515.790	€	15.000
Ιταλία	US $	16.820.000	€	3.085.000
Κουβέιτ	US $	4.000.000	US $	17.820.000
Λουξεμβούργο	€	2.500.000		2.000.000
Ιαπωνία	US $	22.500.000	US $	0
Κάτω Χώρες	NLG	6.000.000	€	22.500.000
Νορβηγία	US $	5.000.000	NKR	3.000.000
Πολωνία	€	2.500.000		20.000.000
Πορτογαλία	US $	200.000	US $	Ανακοινώθηκε επιπρόσθετη διμερής δέσμευση 3.000.000 ευρώ
Δημ. της	€	2.000.000		200.000
Σλοβενία	-	-	US $	0
Ισπανία	US $	3.000.000	US $	300.000
Σουηδία	€	2.500.000	SEK	2.000.000
Ελβετία	€	4.000.000	SFR	24.000.000
Ουκρανία	US $	50.000.000		7.000.000
ΗΒ	US $	16.820.000	US $	0
ΗΠΑ	US $	78.000.000	US $	18.320.000
Υποσύνολο 1ευρώ =0,95 δολάρια	US $ EUR	~ 395.000.000 ~ 415.789.000		80.000.000
Σύνολο	US $ EUR			~ 321.767.250 ~ 338.702.368
				~ 716.767.250 ~ 754.491.368

2006/0102 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την πρώτη δόση της τρίτης συνεισφοράς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης για το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και, ιδίως, το άρθρο 308,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και, ιδίως, το άρθρο 203,

την πρόταση της Επιτροπής, [7]

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,[8]

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Κοινότητα, ακολουθώντας σαφή πολιτική στήριξης της Ουκρανίας στις προσπάθειές της να εξαλείψει τις συνέπειες του πυρηνικού ατυχήματος που συνέβη στις 26 Απριλίου 1986 στον πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής του Τσερνομπίλ, έχει ήδη συνεισφέρει στο Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ (ΤΠΚ), που έχει δημιουργηθεί στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ), ποσό 90,5 εκατ. ευρώ, κατά το διάστημα 1999-2000, σύμφωνα με την απόφαση 98/381/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου[9] και 100 εκατ. ευρώ επιπλέον κατά τα έτη 2001-2005, σύμφωνα με την απόφαση 2001/824/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου[10].

(2) Η ΕΤΑΑ, ως διαχειριστής του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ, επιβεβαίωσε στη συνέλευση των χρηματοδοτών στο ΤΠΚ ότι υπήρχε ελλείπον ποσό 250 εκατ. ευρώ περίπου και ότι το ύψος των μη διατεθέντων κεφαλαίων δεν επαρκούσε για την ανάθεση σύμβασης για το νέο προστατευτικό κάλυμμα ασφαλείας. Για να αποφευχθούν περαιτέρω καθυστερήσεις όσον αφορά την υλοποίηση του έργου, απαιτούνταν νέες δεσμεύσεις εκ μέρους των χορηγών το 2005.

(3) Τα μέλη της πρώην Ομάδας των Επτά και της ΕΚ, τα οποία είχαν παράσχει τις περισσότερες συνεισφορές στο ΤΠΚ, συμφώνησαν επί της αρχής των επιπλέον

---

7 ΕΕ C

8 ΕΕ C

9 ΕΕ L 171 της 17.6.1998, σ. 31

10 ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 25

συνεισφορών στο Ταμείο σύμφωνα με τον ιστορικό καταμερισμό του βάρους μεταξύ των συνεισφερόντων.

(4) Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 99/2000 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1999 για τη χορήγηση συνδρομής στα κράτη εταίρους της Ανατολικής Ευρώπης και της Κεντρικής Ασίας[11] ορίζει, στο άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο γ), ως προτεραιότητα στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας τη συμβολή «στις σχετικές διεθνείς πρωτοβουλίες που στηρίζει η ΕΕ, όπως η πρωτοβουλία της Ομάδας των Επτά/ΕΕ για το κλείσιμο του Τσερνομπίλ».

(5) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 6ης Σεπτεμβρίου 2000 προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, η Επιτροπή πρότεινε, ότι από το 2001, η κοινοτική χρηματοδοτική στήριξη για την πυρηνική ασφάλεια στα Νέα Ανεξάρτητα Κράτη και τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης[12] θα πρέπει να λαμβάνεται από ένα ενιαίο κονδύλιο που προορίζεται για χρηματοδοτική συνδρομή προς αυτές τις χώρες για πυρηνική ασφάλεια.

(6) Οι κανόνες της ΕΤΑΑ περί δημοσίων συμβάσεων εφαρμόζονται στις επιχορηγήσεις που προέρχονται από τους πόρους του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ, υπό την προϋπόθεση ότι οι συμβάσεις θα πρέπει να περιορίζονται καταρχήν σε αγαθά και υπηρεσίες που παράγονται ή παρέχονται από τις χώρες των χορηγών ή τις χώρες όπου δραστηριοποιείται η ΕΤΑΑ. Οι κανόνες αυτοί δεν είναι ίδιοι με αυτούς που εφαρμόζονται για ενέργειες που χρηματοδοτούνται απευθείας μέσω του προγράμματος Tacis και, κατά συνέπεια, δεν μπορούν να καλύπτουν τη συνεισφορά που εμπίπτει στην παρούσα απόφαση.

(7) Ωστόσο, κρίνεται σκόπιμο να εξασφαλιστεί ότι, όσον αφορά τις ρυθμίσεις περί δημοσίων συμβάσεων σύμφωνα με τους κανόνες του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ της ΕΤΑΑ, δεν γίνεται καμία διάκριση μεταξύ μεμονωμένων κρατών μελών, ανεξάρτητα από το εάν έχουν συνάψει ή όχι ατομικές συμφωνίες συνδρομής με την ΕΤΑΑ.

(8) Επίσης, κρίνεται σκόπιμο να επιτρέπονται, κατά περίπτωση, οι ρυθμίσεις περί δημοσίων συμβάσεων με χώρες που δεν ανήκουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή που δεν είναι χώρες εταίροι του TACIS, με σκοπό την προώθηση των έργων που αφορούν το σχέδιο εφαρμογής του προστατευτικού καλύμματος του Τσερνομπίλ.

(9) Οι συνθήκες δεν προβλέπουν, για την έκδοση της παρούσας απόφασης, εξουσίες άλλες από αυτές που ορίζονται στο άρθρο 308 της συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 203 της συνθήκης Ευρατόμ,

---

[11] ΕΕ L 12 της 18.1.2000, σ. 1

[12] COM(2000) 493 τελικό

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η Κοινότητα προβαίνει σε συνεισφορά ύψους 14,4 εκατ. ευρώ, προς την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης («ΕΤΑΑ») για το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ, για το 2006.

Οι πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή διαχειρίζεται τη συνεισφορά στο Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ σύμφωνα με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τηρουμένων ιδίως των αρχών της υγιούς και αποτελεσματικής διαχείρισης.

   Η Επιτροπή παρέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες στο Ελεγκτικό Συνέδριο και ζητά από την ΕΤΑΑ κάθε συμπληρωματική πληροφορία, που, ενδεχομένως, το Ελεγκτικό Συνέδριο επιθυμεί να λάβει, όσον αφορά τις πτυχές λειτουργίας του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ που σχετίζονται με τη συνεισφορά της Κοινότητας.

2. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι, όσον αφορά τις ρυθμίσεις περί δημοσίων συμβάσεων που σχετίζονται με τις επιχορηγήσεις που προέρχονται από τους πόρους του Ταμείου, δεν γίνονται διακρίσεις μεταξύ των κρατών μελών.

Άρθρο 3

Σύμφωνα με το άρθρο ΙΙ, τμήμα 2.02 του καταστατικού του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ, η συνεισφορά της Κοινότητας υπόκειται σε επίσημη συμφωνία συνεισφοράς μεταξύ της Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, σε ετήσια βάση, έκθεση προόδου για την υλοποίηση του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την πρώτη δόση της τρίτης συνεισφοράς της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης για το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΔΒΔ/ΠΒΔ

Τομέας(-είς) πολιτικής και σχετική(-ές) δραστηριότητα(-ες):

Σχέση με την Ανατολική Ευρώπη, τον Καύκασο και τη Δημοκρατία της Κεντρικής Ασίας (Κεφάλαιο 19.06).

Κοινοτική συνεισφορά στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης για το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ.

3. ΓΡΑΜΜΕΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

3.1. Γραμμές προϋπολογισμού, συμπεριλαμβανομένων των ονομασιών τους:

Η δράση θα χρηματοδοτηθεί από την υπάρχουσα γραμμή του προϋπολογισμού 19 06 06 — Συνεισφορά της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης υπέρ του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ.

3.2. Διάρκεια της δράσης και της δημοσιονομικής επίπτωσης:

Οι πιστώσεις θα πραγματοποιηθούν το 2006. Δεν προβλέπεται η ανανέωσή τους.

Το υπόλοιπο της χρηματοδοτικής δέσμευσης (34,7 εκατ. ευρώ), που πρέπει να καταβληθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου 2007-2009 θα αποτελέσει αντικείμενο νέας απόφασης.

3.3. Δημοσιονομικά χαρακτηριστικά:

Γραμμή προϋπολογισμού	**Είδος δαπάνης**		**Νέα**	**Συμμετοχή ΕΖΕΣ**	**Συνεισφορές υποψηφίων χωρών**	**Τομέας δημοσιονομικών προοπτικών**
19.06.06	ΜΥΔ	ΔΠ[13]/	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	**Αριθ.**

[13] Διαχωριζόμενες πιστώσεις

4. ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΟΡΩΝ

4.1. Δημοσιονομικοί πόροι

4.1.1. Ανακεφαλαίωση των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων (ΠΑΥ) και των πιστώσεων πληρωμών (ΠΠ)

εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

Είδος δαπάνης	Τμήμα αριθ.		2006	2007	2008	2009	2010	2011	Σύνολο
Επιχειρησιακές δαπάνες[14]									
Πιστώσεις Ανάληψης υποχρεώσεων (ΠΑΥ)	8.1	α	14.400						14.400
Πιστώσεις πληρωμών (ΠΠ)		β	14.400						14.400
Διοικητικές δαπάνες περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς[15]									
Τεχνική και διοικητική βοήθεια (ΜΔΠ)	8.2.4	γ							
ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΠΟΣΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ									
Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων		**α+γ**	**14.400**						**14.400**
Πιστώσεις πληρωμών		**β+γ**	**14.400**						**14.400**
Διοικητικές δαπάνες <u>μη</u> περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς[16]									
Ανθρώπινοι πόροι και συναφείς δαπάνες (ΜΔΠ)	8.2.5	δ	*ΠΟΥ*						
Διοικητικές δαπάνες, εκτός ανθρώπινων πόρων και συναφών δαπανών, μη περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς (ΜΔΠ)	8.2.6	ε	0.002						0.002

[14] Δαπάνες εκτός του κεφαλαίου 19 01 του σχετικού τίτλου 19.

[15] Δαπάνες του άρθρου 19 01 04 του τίτλου 19.

[16] Δαπάνες του κεφαλαίου 19 01 εκτός των δαπανών των άρθρων 19 01 04 ή 19 01 05.

Συνολικές ενδεικτικές δαπάνες της δράσης

ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΥ, περιλαμβανομένων των δαπανών για ανθρώπινους πόρους		α+γ +δ +ε	**14.402**						**14.402**
ΣΥΝΟΛΟ ΠΠ, περιλαμβανομένων των δαπανών για ανθρώπινους πόρους		β+γ +δ +ε	**14.402**						**14.402**

Λεπτομέρειες σχετικά με τη συγχρηματοδότηση

Δεν ισχύει

4.1.2. Συμβατότητα με το δημοσιονομικό προγραμματισμό

☑ Η πρόταση είναι συμβατή με τον ισχύοντα δημοσιονομικό προγραμματισμό.

☐ Η πρόταση απαιτεί τον επαναπρογραμματισμό του σχετικού τομέα των δημοσιονομικών προοπτικών.

☐ Η πρόταση ενδέχεται να απαιτήσει την εφαρμογή των διατάξεων της διοργανικής συμφωνίας[17] (σχετικά με το μέσο ευελιξίας ή την αναθεώρηση των δημοσιονομικών προοπτικών).

4.1.3. Δημοσιονομική επίπτωση στα έσοδα

☑ Η πρόταση δεν έχει δημοσιονομική επίπτωση στα έσοδα

☐ Η πρόταση έχει δημοσιονομική επίπτωση – η επίπτωση στα έσοδα είναι η ακόλουθη:

4.2. Ανθρώπινοι πόροι ισοδύναμης πλήρους απασχόλησης (ΙΠΑ) (περιλαμβανομένων των μονίμων υπαλλήλων και του έκτακτου και εξωτερικού προσωπικού) – βλ. λεπτομέρειες στο σημείο 8.2.1.

Ετήσιες ανάγκες	2006	2007	2008
Σύνολο ανθρώπινων πόρων	0.6		

5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΙ

5.1. Ανάγκη υλοποίησης βραχυπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα

Το 1996 μία διεθνής ομάδα εμπειρογνωμόνων, συμπεριλαμβανομένων εμπειρογνωμόνων από την ΕΕ, τις ΗΠΑ και την Ουκρανία, εκπόνησε μελέτη

[17] Βλ. σημεία 19 και 24 της διοργανικής συμφωνίας.

εναλλακτικών λύσεων για τη μετασκευή της μονάδας 4 του Τσερνομπίλ και του υφιστάμενου προστατευτικού καλύμματός του, ώστε να καταστούν περιβαλλοντικά ασφαλή. Η μελέτη πρότεινε μία συνιστώμενη γραμμή δράσης η οποία περιελάμβανε σταθεροποίηση και άλλα βραχυπρόθεσμα μέτρα και προετοιμασία για μετασκευή σε περιβαλλοντικά ασφαλή χώρο.

Η ομάδα εργασίας για την πυρηνική ασφάλεια της Ομάδας των Επτά κατέληξε σε συμφωνία, στις αρχές του 1997, με αντιπροσώπους της κυβέρνησης της Ουκρανίας για την περαιτέρω εξέλιξη της συνιστώμενης προσέγγισης. Αποτέλεσμα ήταν να ολοκληρωθεί ένα πολυτομεακό πρόγραμμα διαχείρισης της κατασκευής, το οποίο ονομάσθηκε σχέδιο εφαρμογής προστατευτικού καλύμματος (ΣΕΠΚ), το οποίο καταρτίστηκε σε στενή συνεργασία με εμπειρογνώμονες της ΕΕ, των ΗΠ και της Ουκρανίας. Το ΣΕΠΚ προέβλεπε την επιδιόρθωση του προστατευτικού καλύμματος με σκοπό να καταστεί αυτό φυσικά ασφαλές και περιβαλλοντικά σταθερό. Υπό τη διεύθυνση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ), δημιουργήθηκε, για τη χρηματοδότηση του ΣΕΠΚ, το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ (ΤΠΚ).

Το συνολικό κόστος του έργου του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ που είχε εκτιμηθεί αρχικά από την ομάδα εμπειρογνωμόνων που ανέπτυξε το έργο ανήρχετο σε 768 εκατ. δολάρια περίπου, για την περίοδο 1998-2005, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης για τη χορήγηση άδειας. Μετά από νέες εκτιμήσεις του κόστους που βασίστηκαν σε πραγματική εργασία σχεδιασμού και μηχανολογίας, η ΕΤΑΑ παρουσίασε αναθεωρημένο κόστος ύψους 1.091 εκατ. δολαρίων. Η προτεινόμενη νέα κοινοτική συνεισφορά των 14,4 εκατ. ευρώ αντιπροσωπεύει την πρώτη δόση της δέσμευσης της Επιτροπής που ανέρχεται σε 49,1 εκατ. ευρώ για την κάλυψη του ποσού των 250 εκατ. ευρώ περίπου που υπολείπονται για να ολοκληρωθεί το έργο[18].

Το ΣΕΠΚ χρηματοδοτήθηκε από τη γραμμή του προϋπολογισμού 19 06 06 (Συνεισφορά της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης υπέρ του ταμείου προστατευτικού καλύμματος του Τσερνομπίλ). Η παρούσα συνεισφορά αντιπροσωπεύει συμπλήρωμα για τη χρηματοδότηση του επιπλέον κόστους που απαιτείται για τη συμπλήρωση του έργου το οποίο παρουσιάστηκε από την ΕΤΑΑ στη συνέλευση των χρηματοδοτών.

5.2. Προστιθέμενη αξία της κοινοτικής συμμετοχής, συνέπεια της πρότασης με άλλα δημοσιονομικά μέσα και δυνατή συνέργια.

Το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ αποτελεί ένα σημαντικό εργαλείο με σκοπό να παρασχεθεί συνδρομή στην Ουκρανία, ώστε να μπορέσει αυτή να αντιμετωπίσει τον ύψιστης σημασίας κίνδυνο που απειλεί την ίδια και την Ευρώπη. Το θεμελιώδες στοιχείο αυτού του έργου είναι η μετασκευή του κατεστραμμένου πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής του Τσερνομπίλ σε ένα χώρο οικολογικά ασφαλή. Δεδομένου ότι η Κοινότητα είναι με μεγάλη διαφορά ο

[18] Ο αριθμός αυτός μπορεί να χρειαστεί να αναθεωρηθεί και πάλι εάν υπάρξει σημαντική διαφορά μεταξύ του εκτιμώμενου κόστους και της τιμής προσφοράς για το νέο ασφαλές προστατευτικό κάλυμμα η οποία δεν καλύπτεται από τις απρόβλεπτες δαπάνες.

μεγαλύτερος χορηγός, η συνέχιση της συμμετοχής της είναι αποφασιστικής σημασίας για την επιτυχία του έργου.

5.3. Στόχοι, αναμενόμενα αποτελέσματα και συναφείς δείκτες της πρότασης στο πλαίσιο της ΔΒΔ.

Το σχέδιο εφαρμογής του Προστατευτικού Καλύμματος περιλαμβάνει τα ακόλουθα σημαντικά τεχνικά μέτρα που πρέπει να εκτελεστούν κατά την περίοδο 2010/2011

- σταθεροποίηση του υπάρχοντος προστατευτικού καλύμματος μέχρι το βαθμό που απαιτείται να πραγματοποιηθούν τα επόμενα βήματα·
- κάλυψη για την προστασία από τη ραδιενέργεια·
- βελτίωση της πυρηνικής ασφάλειας για να απαλειφθεί ο κίνδυνος κατάρρευσης μέσω της διαχείρισης των υδάτων·
- κατασκευή ενός νέου προστατευτικού καλύμματος·
- απομάκρυνση των άνω ασταθών μερών του υπάρχοντος προστατευτικού καλύμματος·
- ανάλυση του υλικού που περιέχει καύσιμο (FCM) και κατάρτιση στρατηγικής για την απομάκρυνση του υλικού αυτού.

Το συνολικό κόστος της ενέργειας εκτιμάται σε 1.091 εκατ. δολάρια ΗΠΑ, συμπεριλαμβανομένης της εργασίας για τη χορήγηση αδειών. Το περιεχόμενο του ΣΕΠΚ εξηγήθηκε λεπτομερώς στη συνεδρίαση της ομάδας εμπειρογνωμόνων για την πυρηνική ασφάλεια του Phare/Tacis της 27ης Μαΐου 1997 και, στη συνέχεια, στις 20 Δεκεμβρίου 2000. Στις 28 Απριλίου 2004, δόθηκε στην ομάδα εμπειρογνωμόνων για την πυρηνική ασφάλεια του Phare/Tacis μια ενημερωμένη κατάσταση του αναθεωρημένου κόστους και σχετικό αναθεωρημένο χρονοδιάγραμμα. Οι λεπτομέρειες για το αναθεωρημένο κόστος και το χρονοδιάγραμμα παρουσιάστηκαν επίσης στην ομάδα COEST του Συμβουλίου, στις 20 Σεπτεμβρίου 2004

Αν και η Ουκρανία είναι ο κύριος αποδέκτης, τα οφέλη από την πυρηνική ασφάλεια είναι παγκόσμια και παρέχουν προστιθέμενη περιβαλλοντική ασφάλεια για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

5.4. Μέθοδος υλοποίησης (ενδεικτική)

☑ Από κοινού διαχείριση με διεθνείς οργανισμούς

Παρατηρήσεις:

Το ΣΕΠΚ χρηματοδοτείται από το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ που το διαχειρίζεται η ΕΤΑΑ. Η τράπεζα λογοδοτεί ενώπιον της συνέλευσης των χρηματοδοτών στην οποία αντιπροσωπεύεται και η Επιτροπή. Η συνέλευση εγκρίνει τις επιχορηγήσεις για τη χρηματοδότηση ειδικών έργων.

6. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η συνέλευση των χορηγών ελέγχει και παρακολουθεί τις δράσεις που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του ΣΕΠΚ. Η ΕΤΑΑ, ως διαχειριστής του Ταμείου, διαβιβάζει στους χορηγούς περιοδική έκθεση (τουλάχιστον δύο φορές ετησίως).

Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 98/381/ΕΚ του Συμβουλίου, η Επιτροπή υπέβαλε μια πρώτη έκθεση προόδου για την υλοποίηση του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ, τον Οκτώβριο 1999[19], μια δεύτερη έκθεση το Σεπτέμβριο 2001[20] και μια τρίτη έκθεση τον Ιούλιο 2004[21].

Το άρθρο 4 της παρούσας απόφασης προβλέπει ότι η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, σε ετήσια βάση, έκθεση προόδου για την υλοποίση του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ.

7. ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

Η ΕΤΑΑ υποβάλλει στη συνέλευση των χορηγών, της οποίας η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι μέλος, εκθέσεις, σε περιοδική βάση, για την πρόοδο και την χρηματοοικονομική κατάσταση του έργου. Είναι δυνατό να διενεργείται έλεγχος από το Ελεγκτικό Συνέδριο, όπως προβλέπεται από την ανταλλαγή επιστολών με την ΕΤΑΑ.

8. ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΟΡΩΝ

8.1. Στόχοι της πρότασης από πλευράς δημοσιονομικού κόστους

Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων σε εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

(Ονομασίες στόχων, δράσεων και αποτελεσμάτων	**2006**		**2007**		**2008**		**ΣΥΝΟΛΟ**	
	Αριθ. αποτελεσμάτων	Συνολικό κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Συνο-λικό κόστος	Αριθ. αποτελεσμάτων	Συνο-λικό κόστος	Αριθ. Αποτελεσμάτων	Συνο-λικό κόστος
3η κοινοτική συνεισφορά στην ΕΤΑΑ για το Ταμείο Προστατευτικού		14.400						14.400

[19] COM(1999)470 της 12.10.1999
[20] COM(2001)251 της 29.05.2001
[21] COM(2004) 481 τελικό της 14.7.2004

Καλύμματος του Τσερνομπίλ (πρώτη δόση)								
ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΌΣΤΟΣ		14.400						14.400

8.2. Διοικητικές δαπάνες

8.2.1. Αριθμός και είδος ανθρώπινων πόρων

Κατηγορίες θέσεων απασχόλησης		Προσωπικό που θα διατεθεί για τη διαχείριση της δράσης από διαθέσιμους και/ή συμπληρωματικούς ανθρώπινους πόρους (**αριθμός θέσεων/ΙΠΑ**)		
		2006	2007	2008
Μόνιμοι ή έκτακτοι υπάλληλοι [22] (19 01 01)	A*/AD	0.25		
	B*, C*/AST	0.25 0.10		
ΣΥΝΟΛΟ		0.60		

Η πραγματική κινητοποίηση των αναγκαίων διοικητικών πόρων θα εξαρτάται από την ετήσια απόφαση της Επιτροπής για την κατανομή των πόρων, λαμβανομένων υπόψη του αριθμού του προσωπικού και των πρόσθετων ποσών που εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή.

8.2.2. Περιγραφή των καθηκόντων που απορρέουν από τη δράση

– Διοικητική παρακολούθηση.

– Συμμετοχή στις συνεδριάσεις.

– Προετοιμασία των εκθέσεων.

8.2.3. Πηγές ανθρώπινων πόρων (Κανονισμός Υπηρεσιακής Κατάστασης)

☑ Θέσεις που έχουν διατεθεί για τη διαχείριση του προγράμματος και πρέπει να αντικατασταθούν ή να παραταθούν

8.2.4. Άλλες διοικητικές δαπάνες περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς (19 01 04/05 – Δαπάνες διοικητικής διαχείρισης)

[22] Των οποίων το κόστος ΔΕΝ καλύπτεται από το ποσό αναφοράς

Δεν εφαρμόζεται

8.2.5. Δημοσιονομικές δαπάνες για ανθρώπινους πόρους και συναφείς δαπάνες που δεν περιλαμβάνονται στο ποσό αναφοράς

εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

Κατηγορία ανθρώπινων πόρων	2006	2007	2008
Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι (19 01 01)	*π.υ.*		
Προσωπικό που χρηματοδοτείται από το άρθρο 19 01 02 (επικουρικοί υπάλληλοι, END (ΑΕΕ), συμβασιούχοι υπάλληλοι κ.λπ.)	*0*		
Συνολικές δαπάνες για ανθρώπινους πόρους και συναφείς δαπάνες (ΜΗ περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς)	*π.υ.*		

Οι ανάγκες για ανθρώπινους πόρους θα καλυφθούν από τη χορήγηση προς τη ΓΔ που έχει αναλάβει τη διαχείριση στο πλαίσιο της διαδικασίας ετήσιας κατανομής (βλ. 8.2.1)

8.2.6. Άλλες διοικητικές δαπάνες που δεν περιλαμβάνονται στο ποσό αναφοράς

εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

	2006	2007	2008	ΣΥΝΟΛΟ
19 01 02 11 01 – Αποστολές	0,002			0,002
19 01 02 11 02 – Συνεδριάσεις και Διασκέψεις				
19 01 02 11 03 – Επιτροπές				
19 01 02 11 04 – Μελέτες και παροχή συμβουλών				
19 01 02 11 05 – Συστήματα πληροφοριών				
2 Σύνολο άλλων δαπανών διαχείρισης (19 01 02 11)	0,002			0,002
3 Άλλες δαπάνες διοικητικής φύσης				

Σύνολο διοικητικών δαπανών εκτός των ανθρώπινων πόρων και των συναφών δαπανών (που ΔΕΝ περιλαμβάνονται στο ποσό αναφοράς)	0,002			0,002